IS-BWYLLGOR TRWYDDEDU CANOLOG, 11.04.08

Yn bresennol: Y Cynghorydd W.Gareth Roberts (Cadeirydd);
Y Cynghorwyr E.M. Jones ac Ieuan Roberts

Hefyd yn bresennol: Sion Huws (Swyddog Priodoldeb); Amlyn ab Iorwerth (Rheolwr Trwyddedu), Heilyn Williams (Swyddog Trwyddedu), L.Alun Evans (Swyddog Iechyd yr Amgylchedd) a Barbara Owen (Swyddog Pwyllgor).

Eraill a wahoddwyd i'r Cyfarfod:

Yn cynrychioli'r heddlu: Mr Ian Williams (Cydlynydd Trwyddedu Yr Heddlu); Y Cwnstabl Mike Humphreys
Ymgeiswyr : Mr D. Maguire a Mr P Houghton (Deilyddion trwydded gwesty'r Lion, Abermaw)
Mr John Moriarty (cyfreithiwr ar ran perchnogion y Lion, Abermaw)
Gwrthwynebwyr: Mr Glenn Fisher; Mrs Polly Peters; Mr P. Newitt; Mr T. Lang: Mr Martin Jones

Gohirio - bu'n rhaid gohirio dechrau'r cyfarfod tan 12.30pm, trwy gytundeb, tra'n disgwyl am swyddogion a gwrthwynebwyr a fethont gyrraedd mewn pryd.

1. CAIS AM DRWYDDED I WESTY'R LION, ABERMAW

Cyflwynwyd adroddiad y Rheolwr Trwyddedu ar gais Swyddog Iechyd yr Amgylchedd, Cyngor Gwynedd, i adolygu Trwydded Eiddo gwesty'r Lion, Abermaw, ar sail Atal Niwsans Cyhoeddus.

Cyflwynwyd adroddiad gan Adran Iechyd yr Amgylchedd yn nodi manylion y cwynion a dderbyniwyd, a chanlyniadau'r profion monitro swn a wnaethpwyd o ganlyniad i'r cwynion hyn. Wrth gefnogi ei sylwadau, adroddodd Swyddog Iechyd yr Amgylchedd bod y cais yn deillio o nifer o gwynion gan drigolion lleol am lefel y swn a gynhyrchir yn gyson yn y gwesty, a'r methiant ar ran y rheolwyr i ymateb yn gadarnhaol i'r cwynion hyn. O ganlyniad i'r cwynion niferus, cynhaliwyd arbrawf mewn tŷ cyfagos i fesur y swn a chafwyd bod y lefel yn uwch na'r hyn a ganiateir yn ôl canllawiau Adain Iechyd yr Amgylchedd, ac felly yn torri un o amodau trwydded y Lion. Mae'r Swyddog yn argymell diddymu'r hawl i gynnal cerddoriaeth fyw, cerddoriaeth wedi ei recordio ac unrhyw fodd o gynhyrchu cerddoriaeth oddi ar y Drwydded Eiddo, ac hefyd i wahardd gosod setiau teledu tu allan i'r adeilad.

Wrth ystyried y cais dilynwyd y drefn ganlynol-:

i. rhoddwyd cyfle i aelodau'r is-bwyllgor ofyn cwestiynau i gynrychiolydd y Cyngor;
ii. rhoddwyd cyfle i'r ymgeisydd ofyn cwestiynau i gynrychiolydd y Cyngor;
iii. gwahoddwyd yr Heddlu i gefnogi eu sylwadau ysgrifenedig a rhoddwyd cyfle i'r ymgeisydd ac aelodau'r is-bwyllgor i ofyn cwestiynau;
iv. gwahoddwyd yr ymgynghorai i gefnogi eu sylwadau
v. rhoddwyd cyfle i'r ymgeisydd ymhelaethu ar ei gais ac i alw ar unrhyw dystion;
vi. gwahoddwyd aelodau'r is-bwyllgor i ofyn cwestiynau i'r ymgeisydd;
vii. rhoddwyd cyfle i gynrychiolydd y Cyngor ofyn cwestiynau i'r ymgeisydd; a
viii. rhoddwyd cyfle i gynrychiolydd y Cyngor a'r ymgeisydd grynhoi yr achos.

Cafwyd tystiolaeth gan yr Heddlu yn cefnogi sylwadau a gyflwynwyd trwy lythyr. Adroddwyd ar wyth o achosion pan alwyd yr Heddlu i westy'r Lion o ganlyniad i ymladd, cynnwrf, anrhefn ac achosion o swn eithafol yn deillio o'r safle, tri o'r rhain yn deillio o'r tu fewn i'r adeilad a phump o'r tu allan. Ychwanegwyd bod nifer o'r trigolion lleol wedi cwyno ar lafar i'r heddlu, a mwy o achosion o drosedd ac anrhefn wedi eu nodi ers cyhoeddi'r rhaglen.

Ar ran y gwrthwynebwyr, adroddwyd:

- bod y sefyllfa bresennol wedi cychwyn ers 2005 pan brynwyd y Lion gan y perchennog presennol ac er i'r trigolion lleol gwyno am y swn a'r anrhefn, ni chafwyd gwelliant.
- bod cwsmeriaid yn ymladd yn aml ar eu ffordd allan o ddisco a gynhelir yn rheolaidd yn y gwesty.
- y gosodwyd camerau cylch-cyfyng o gwmpas y dref ar ran y trigolion lleol oherwydd eu pryderon am ymddygiad rhai sy'n amharu ar yr heddwch.
- ar ran perchennog ty cyfagos sydd ar osod nad ydyw tenantiaid yn fodlon aros yn hir yn yr eiddo oherwydd y swn a'r anrhefn sy'n deillio o'r Lion.
- nad yw ffenestri dwbl yn cau'r swn allan yn ddigonol o eiddo cyferbyn a bod y perchnogion yn anhapus iawn bod eu plant yn clywed rhegfeydd o'r gwesty yn ystod adloniant.
- na chafwyd ymateb i gais i gau ffenestri rhwng yr eiddo a'r ty drws nesaf i'r gwesty pan mae adloniant ymlaen a bod lefel y swn yn annerbyniol
- bod y twrw a'r anrhefn yn cael effaith ar fywyd personol a busnesau trigolion cyfagos
- bod cwsmeriaid sy'n ymhel o gwmpas dau deledu tu allan i'r adeilad yn ychwanegu at y broblem swn

Wrth ymateb i'r sylwadau, adroddodd y cyfreithiwr ar ran trwyddedai gwesty'r Lion:

- na fu iddynt dderbyn cwynion yn uniongyrchol gan y trigolion lleol
- nad yw'r swn i gyd yn deillio o westy'r Lion
- nad yw asesiad o lefel swn a gynhaliwyd ar ran perchnogion y Lion yn cytuno â mesuriadau swyddogion Iechyd yr Amgylchedd. (Cyflwynwyd canlyniad yr asesiad ar ffurf adroddiad yn y cyfarfod, ond rhy hwyr i'w ystyried yn fanwl.)
- eu bod yn dadlau â'r gwyn ar sail 'niwsans cyhoeddus' gan mai cwynion personol a gyflwynwyd
- eu bod yn derbyn bod achos dros rhai cwynion a'u bod yn awyddus i geisio datrys unrhyw broblem

Wrth grynhoi yr achos, adroddodd swyddog Iechyd yr Amgylchedd:

- bod problemau yn deillio o'r safle ers pum mlynedd, ond fawr o welliant er gwaethaf y cwynion i'r perchnogion
- y gwelwyd tystiolaeth na chadwyd amodau'r drwydded ynglyn â chau'r drysau a chyflogi swyddogion ar y drws yn ystod adloniant

Gadawodd yr ymgeisydd, deilyddion trwydded gwesty'r Lion a'r swyddogion Trwyddedu y cyfarfod, a thrafodwyd y cais gan yr Is-bwyllgor o ystyried tystiolaeth yr Heddlu a'r trigolion lleol ac er mwyn glynu at yr egwyddorion canlynol:

a) Rhwystro Trosedd ac Anrhefn;
b) Rhwystro Niwsans Cyhoeddus
c) Amddiffyn Plant rhag Niwed.

PENDERFYNWYD ychwanegu'r amodau canlynol i Drwydded Eiddo gwesty'r Lion, Abermaw:

i) Dim caniatau gosod teledu tu allan i'r adeilad
ii) Dim caniatau cerddoriaeth tu allan i'r adeilad

iii) Caniatau cerddoriaeth fyw, cerddoriaeth wedi ei recordio, perfformiadau dawns, gwneud cerddoriaeth (sef adrannau e,f,g ac i yn y drwydded) yn ystod yr oriau canlynol yn unig: Dydd Llun i Ddydd Sul: 11.00 i 23.00)
iv) Gosod offer rheoli swn lle bynnag mae adloniant ymlaen, i'w osod gan Adain Iechyd yr Amgylchedd
v) Gosod drws ychwanegol rhwng ystafell lle caniateir dawnsio â'r tu allan
vi) Cadw ffenestri'r ystafell Pool ar gau
vii) Cau'r agoriad (sef yr 'hatch') rhwng yr adeilad a'r Ardd Gwrw am 22.00
viii) Cadw'r byrddau a'r cadeiriau o'r tu allan erbyn 22.00

Adroddodd y Swyddog Priodoldeb yr anfonir llythyr i'r ymgeisydd o fewn pum diwrnod gwaith yn cadarnhau dyfarniad yr Is-bwyllgor, gan hysbysu pawb o'r hawl i apelio yn erbyn dyfarniad yr Is-bwyllgor

Dechreuodd y cyfarfod am 12.30pm a daeth i ben am 2.35pm